



UNIMARC

et le catalogage du livre ancien : évolutions dans les notices bibliographiques et les notices d'autorité

Agnès Manneheut
SCD de l'Université de Nantes

Un sujet de réflexions

- Format des notices **bibliographiques**
 - 14 nouveautés (sur environ 69) concernent exclusivement ou particulièrement le catalogage du livre ancien
 - 9 publiées en 2008
 - Format des notices **d'autorité**
 - 4 nouveautés pour le catalogage du livre ancien
 - toutes publiées dans la 3e édition (2009)
 - "livre ancien"
- mais aussi 1 évolution qui concerne les "ressources non publiées"

Origines de ces évolutions

- CERL
- française : révision de Z 44-074
- italienne : groupe de travail sur le livre rare de l'ITALE (association italienne des utilisateurs d'Aleph) et institut ICCU (qui coordonne le catalogue collectif italien)
- « éditeur » : des propositions pour la cohérence de l'ensemble du format
- 1 proposition portugaise pour les documents non publiés

Listes des évolutions dans les notices d'autorité et les notices bibliographiques

<i>Zone concernée</i>	<i>Type de modification</i>	<i>Date de publication</i>	<i>Origine de la demande</i>	<i>Spécifique ou non au livre ancien</i>
A 217	nouvelle zone (nouvelle entité)	2009	italienne	spécifique
A 341	nouvelle zone	2009	italienne	spécifique
A 517	nouvelle zone (nouvelle entité)	2009	italienne	spécifique
A annexe L	nouvel exemple complet (nouvelle entité)	2009	italienne	spécifique

B \$5 dans les blocs 6xx et 4xx	emploi élargi	2008	CERL	non spécifique
B \$6	emploi élargi	2008	éditeur	non spécifique
B 100 position 8	nouveau code		italienne	non spécifique
B 141	nouvelles sous-zones et nouveaux codes	2008	italienne	spécifique
B 200	nouvelle sous-zone		CfU	spécifique
B 210	nouvelles sous-zones		CfU	spécifique
B 210	nouvel indicateur	2008	portugaise	manuscrits
B 212 / 219 ?	nouvelle zone		CfU	non spécifique
B 316	sous-zone désormais répétable		italienne	non spécifique
B 511	nouvelle zone	2008	italienne	spécifique
B 560	nouvelle zone	2008	italienne	spécifique
B 620	nouvel indicateur		CfU	spécifique
B 621	nouvelle zone	2008	CERL	non spécifique
B 717	nouvelle zone (nouvelle entité)		italienne	spécifique

1 - Les évolutions générales qui concernent particulièrement le catalogage du livre ancien

B \$5 (Etablissement ou exemplaire
auquel la zone s'applique)

B \$6 (Données de lien entre zones)

B 100 position 8 (Type de date de publication)

B 212 (219 ?) (Adresse sous forme normalisée)

B 316 (Note d'exemplaire) \$a

B 621 (Lieu et date de provenance)

Les qualificatifs de zones : \$5

- permet de spécifier qu'une zone concerne un exemplaire précis :
\$5<code_bibliothèque>:<cote_exemplaire>
 - emploi élargi aux zones
560-600-601-602-606-610-621
 - *rappel : depuis 2005, \$5 était autorisé en 012-141-316-317-318-4xx (explicitement en 481 et 482)-702-712-722*
- ex. : on peut utiliser les zones 481 et 482 dans les notices de pièces d'un recueil factice conservé par un établissement (à condition que le système le gère)

Les qualificatifs de zones : \$6 (données de lien entre zones)

- \$6 permet d'apparier des zones
 - en position 0, un nouveau code (b) permet de préciser qu'il s'agit de zones concernant un même exemplaire
 - sous-zone utilisable dans toute zone mais explicitement mentionnée dans les zones 316, 317, 321, 621, 702
 - ex. : 317 (621) et 702

Deux autres demandes italiennes

- **B 100 position 8** (type de date de publication) : nouveau code "**k**" = "monographie publiée une certaine année et imprimée une autre année"

pour coder une date d'impression et une date de publication si elles diffèrent => recherche plus fine

- **B 316 : \$a** désormais répétable
- pour donner différents types de caractéristiques d'exemplaire (œuvres reliées, copies numérotées, lacunes, état de conservation, description de la reliure, titre de reliure...)
- nouvelles formulations : abandon de la notion d'exemplaire "idéal" (cf. ISBD)
- ajout de zones connexes (141, 321, 481, 482)

Autres demandes

- **B 212** : demande française en lien avec des demandes spécifiques au livre ancien
- **B 621** (CERL) : nouvelle zone pour donner sous forme de point d'accès un lieu (et éventuellement une date) de provenance relatif à un exemplaire
 - même structure que la zone 620 (indicateurs, sous-zones...) → lien possible vers le même type d'autorité (A 260)
 - mais \$5 y est obligatoire
 - pas réservée au livre ancien (le type de données spécifié par l'indicateur 1 peut être "enregistrement", etc.)

317 ##\$aArms of **Edward Byde (d.1712)** on both covers. Armorial bookplate of Byde, hand-coloured, with MS inscription: "This book was the property of Edward Byde, of Ware-park, co: Herts, Esq: after whose death, it was purchased, (at the sale by auction of a considerable part of his library;) by **Thomas, Baron Dimsdale**, MD, FRS &c., who on **Dec. 27, 1773. presented it to John Zachary.**" Beneath this, armorial bookplate: "**Talygarn**" [**seat of G. T. Clark**]. On facing page, book stamp: TAL-Y-GARN. If the inscription is correct, the auction must have taken place several years after Byde's death in 1712, the year of Dimsdale's birth.\$5UK-W1AbNL: WingU124

621 ##\$6b01\$aGreat Britain\$bEngland\$cHertfordshire\$dWare\$e**Ware Park**
\$5UK-W1AbNL: WingU124

621 ##\$6b02\$aGreat Britain\$f**17731227**

621 ##\$6b03\$aGreat Britain\$bWales\$cGlamorgan\$dPont-y-clun\$e**Tal-y-garn**\$5UK-W1AbNL: WingU124

702 #1\$6b01\$a**Byde**\$bEdward\$dd. 1712\$4390\$5UK-W1AbNL: WingU124

702 #1\$6b02\$a**Dimsdale**\$bThomas\$cBaron\$f1712-1800\$4390\$4320\$5UK-W1AbNL: WingU124

702 #1\$6b02\$a**Zachary**\$bJohn\$4390\$5UK-W1AbNL: WingU124

702 #1\$6b03\$a**Clark**\$bGeorge Thomas\$f1808-1898\$4390\$5UK-W1AbNL: WingU124

2 - Les évolutions spécifiques pour le traitement du livre ancien

Demandes italiennes

- B 141 (Données codées relatives à l'exemplaire)
- B 511 (Faux titre)
- B 560 (Titre artificiel)
- B 717 (Marque d'imprimeur-libraire)

Demande portugaise

- B 210 ind. 2 (documents non publiés)

Demandes françaises

- B 200 \$r (Titre)
- B 210 \$r \$s (Adresse bibliographique)
- B 212 ou 219 ? (Adresse sous forme normalisée)
- B 620 ind. 2 (Accès au lieu de production)

Données codées

- **B 141 (publié)** : pour coder plus précisément l'état de conservation d'une reliure ainsi que d'un corps d'ouvrage
- 3 nouvelles sous-zones
- **\$d** "état de conservation de la reliure : précisions" (3 positions pour préciser les données de \$a, pos. 5 ; 14 valeurs possibles dont „inconnu“ et „non applicable“)
 - par ex. "trous de vers" pour préciser "détérioré"
- **\$e** "particularités d'exemplaire du corps de l'ouvrage" (6 positions):
 - pos. 0 à 2 : "illustrations manuelles" (7 valeurs)
 - pos. 3 à 5 : "marques et annotations" (10 valeurs)
 - .../...

Données codées (suite) et accès auteur

- .../... **B 141**, nouvelles sous-zones (suite)

\$f "état de conservation du corps de l'ouvrage : précisions" (3 positions pour préciser les données de \$a, pos. 6-7 ; les 14 valeurs du \$d)

- de nouvelles valeurs pour les sous-zones
- **\$a, pos. 3** (type de reliure) : "facsimile", "*restored, original*", "*restored, non original*" et "inconnu"
- **\$a, pos. 5**, ajout de "information non disponible"
- **\$b, pos. 0-1** ainsi que **2-3**, ajout de "autres"
- il faut pouvoir traiter toutes ces données !
- **B 717** : en lien avec la nouvelle entité des autorités (non publié)

Titre...

- B 200 \$r (non publié): une nouvelle sous-zone pour séparer le titre propre du restant du titre
 - inspiré du format Intermarc
 - ne doit générer aucune ponctuation
 - non répétable
 - permet de saisir un titre en entier, mais d'afficher un titre court (titre propre) dans les listes de résultats, etc.

ex. :

200 1# \$a De l'Imitation de Notre Seigneur Jesus-Christ \$r;
traduction nouvelle avec une priere affective ou effusion de coeur
à la fin de chaque chapitre. Par D. Morel, religieux bénédictin de
la Congrégation de S. Maur.

... et accès titre

- B 511 (publié) : nouvelle zone pour donner accès à un faux titre

ind. 1 et sous-zones habituelles du bloc 5xx, en particulier \$a

- B 560 (publié) : nouvelle zone pour donner accès à un titre artificiel, c'est-à-dire donné à une ressource après sa publication (ex.: titre de reliure)

ind. 1 et sous-zones habituelles du bloc 5xx, en particulier \$a, \$e et \$5

L'adresse bibliographique

- B 210 \$r \$s (non publié) : deux nouvelles sous-zones pour transcrire l'adresse telle qu'elle se trouve sur l'ouvrage (en page de titre et au colophon)
- information qui jusqu'à présent ne pouvait être donnée qu'en note ou dans une sous-zone correspondant à un autre élément de données
- inspiré du format Intermarc
- leur utilisation n'est pas obligatoire (cf. ISBD)
- précision sur l'utilisation de \$e, g et h : s'ils sont utilisés pour le livre ancien, il s'agit d'une adresse prise au colophon et non d'une adresse d'imprimeur

Avec un complément ?

- B 212, 219 ? : une nouvelle zone pour saisir l'adresse sous forme normalisée
- sous-zones correspondant à certaines de la zone 210 (\$a c d e g h)
- demande complémentaire de celle sur la zone 210 : une adresse transcrite d'une part, entièrement normalisée de l'autre
- peut également être utile pour la production moderne (notamment lorsque les éditeurs ne sont pas gérés par fichiers d'autorité)
- validation problématique → une zone française ?

Accès lieu d'édition

- B 620 indicateur 2 : une nouvelle valeur (2) pour signaler que le lieu donné en accès correspond à une adresse fictive ou fausse
 - permet de faire des index sur les lieux de publication faux ou fictifs en tant que tels

210 ##\$rA Amsterdam. MDCCLIV

212/219 ##\$aParis \$cMichel Damonville
\$gAugustin-Martin Lottin \$d1754

620 #0\$dParis

620 #2\$dAmsterdam

306 ## \$aFausse adresse : publié à Paris par Michel Damonville d'après la permission tacite accordée en 1753-1754 (BnF, ms. fr. 21994, n° 279, s. d. précise) et impr. par Augustin-Martin Lottin d'après la déclaration de ce dernier du 11 octobre 1753 à la Chambre syndicale des libraires et imprimeurs parisiens (BnF, ms. fr. 21985, fol. 86 v°) ; impr. en France d'après les matériel et usages typogr. ainsi que le papier (Généralité d'Alençon principalement et Champagne)

Autre demande autour de l'adresse

- B 210 ind. 2 (publié): coder le fait que l'adresse concerne un document non publié
- manuscrit (codé dans le label), photo...
- en lien avec des "*Guidelines*" pour la description en UNIMARC des manuscrits, à paraître
- 2 valeurs seulement : # « exemplaires multiples, ressource publiée » et 1 « non publié ni distribué en public »
→ impossible de dire « information non disponible » → les notices de manuscrits existantes deviennent fausses !

Autorités : des changements spécifiques au livre ancien

A 341 : une nouvelle zone de note pour l'activité des imprimeurs-libraires

- information saisie sous forme de texte libre en zone 340 pour les autres types d'autorité
- permet de saisir de manière très structurée les adresses avec les dates qui y sont liées, grâce aux sous-zones

\$a Lieu d'activité (NR)

\$b Dates d'activité associées à ce lieu (NR)

\$c Adresse relative au lieu, telle que sur la publication (R)

\$d Enseigne de la maison ou de l'atelier, telle que sur la publication (R)

200 #1**\$a**Lottin **\$b**Augustin-Martin **\$f**1726-1793

340 ##**\$a**Imprimeur-libraire ; imprimeur-libraire du duc de Berry (1760) ; de monseigneur le Dauphin (1765) ; imprimeur ordinaire de la Ville (ou : municipalité) (1768-1789) en survivance de Pierre-Gilles Le Mercier, son oncle ; imprimeur-libraire ordinaire du Roi (1775) ; imprimeur de la Commune (1789-1792). - Fils aîné de Philippe-Nicolas Lottin. **Libraire dès 1746**, il continue à travailler à l'imprimerie de Jean-Baptiste III Coignard qui se démet en sa faveur en 1752. [...] Abandonne son fonds de librairie à ses créanciers en 1783. - En juillet 1784 le Conseil d'État lui adjoint son cousin Jean-Roch Lottin de Saint-Germain pour exercer conjointement avec lui sa vie durant et pour lui succéder en cas de décès. A enseigné l'art de la typographie au roi Louis XVI

341 ##**\$a**Paris **\$b**1746-1793 **\$c**Rue Saint-Jacques (, près Saint-Yves) **\$c**Rue Saint-André-des-Arts (, n° 27) **\$d**Au Coq (et au Livre d'or) *(information de 340, sous forme structurée)*

640 1#**\$d**Paris **\$f**#1726##### *(accès : lieu et date de naissance)*

640 2#**\$d**Paris **\$f**#1793##### *(accès : décès)*

640 3#**\$d**Paris **\$f**#1746##### **\$i**#1793##### *(accès : activité)*

Autorités : une nouvelle entité, la marque d'imprimeur-libraire

- zones A 217, 417, 517 et 717
- un exemple complet en annexe L
- zone B 717 pour le lien avec des notices bibliographiques



Structure de l'entité "marque d'imprimeur-libraire"

Mêmes sous-zones alphabétiques dans les zones :

- 217 (point d'accès autorisé)
- 417 (point d'accès : variante)
- 517 (point d'accès associé)
- 717 (point d'accès autorisé dans une autre langue ou écriture)
- B 717 (sauf les sous-zones de subdivision \$j, x, y et z)

! Type de notice non défini dans le label, position 9

Sous-zones numériques :

- \$7 et \$8 en 217
- \$0 2 3 5 6 7 8 en 417 et 517
- \$ 2 3 7 et 8 en 717
- (en B 717, \$ 3 du format bibliographique)

Sous-zones alphabétiques des zones A x17

- \$a** Description de la marque et de ses éléments figuratifs (NR)
- \$b** Devise (R)
- \$c** Citation normalisée qui identifie la marque de manière univoque (R)
- \$d** Dimensions, en cm (NR)
- \$f** Dates de l'imprimeur-libraire, si nécessaires pour la construction de l'accès (NR)
- \$g** Terme iconographique (R)
(mot clef pour décrire l'illustration)
- \$j** Subdivision de forme (R)
- \$x** Subdivision matière (R)
- \$y** Subdivision géographique (R)
- \$z** Subdivision chronologique (R)

Pourquoi une nouvelle entité ?

- réticences :
 - la marque n'existe pas hors de livres décrits dans des notices bibliographiques, alors pourquoi ne pas se contenter d'une zone dans la notice bibliographique ?
 - la marque correspond à un imprimeur-libraire : pourquoi ne pas se contenter d'une zone dans la notice de l'entité imprimeur-libraire ?
- mais
 - une marque peut avoir été utilisée par plusieurs imprimeurs-libraires
 - on ne connaît pas toujours l'identité de l'imprimeur qui a utilisé telle ou telle marque...

Exemple d'implémentation : edit16

EDIT16

News Informations Publications Bibliographic Rewiew Fingerprint Other resources Contacts

 Home  Indietro  Avanti

Publisher's device search
(truncation symbol *)

Basic search
Titles
Authors
Publishers
Devices

Advanced search
Titles
Authors
Publishers
Devices

Search
Bibliography
Dedications

legenda:
 List
 Adj (first word)
 Adj
 Or
 And

Description
Standard citation
Motto
Name of publisher
Record identifier

CNCM

   
   
     

Records per page: 

Search request

Motto: * MARE

Search results

1

Show selected

Reset selected

Show all

Images: show selected

Images: show all

N°	Device description
☐ (1/1)	Nafrago (uomo barbuto che nuota verso la terraferma e indica con la sinistra un'orsa sormontata da una stella). In cornice; Motto: Al mare amor costei mi gui

Show selected

Reset selected

Show all

Images: show selected

Images: show all

<<<

Istituto Centrale per il Catalogo Unico - EDIT 16

[Go to the home page](#)

Description: Naufrago (uomo barbuto che nuota verso la terraferma e indica con la sinistra un'orsa sormontata da una stella). In cornice.
Motto of device: Al mare amor costei mi guida al verde
Dates: 1551
Notes: Dimensioni. 6,7
Standard citation: Z888
Publishers: 1) [Arrivabene, Andrea](#) Date: 1551
Check level: Medium
Record identifier: CNCM 2231

*lien vers la notice de
l'éditeur*

Linked images: [1](#)

*lien vers
l'image
numérisée
de la
marque*

Show titles

*lien vers les notices
bibliographiques des
ouvrages contenant la
marque*

Istituto Centrale per il Catalogo Unico - EDIT 16

[Go to the home page](#)

Naufrago (uomo barbuto che nuota verso la terraferma e indica con la sinistra un'orsa sormontata da una stella). In cornice. - Dimensioni. 6,7
Device: [Z888](#)



Name: Arrivabene, Andrea

Dates in DB: Venezia 1534 - 1570;

Information: Editore e tipografo, figlio di Giorgio e fratello di Francesco Antonio, di origine mantovana, aveva bottega in Marzaria. Fu sospettato di tutto il suo magazzino librario, l'insegna e l'azienda passarono a Francesco Ziletti.

Sign: Pozzo

Address: In Marzaria

Name on publications: Andreas Arriuabenus; Andreas Riuabenus; Andrea Arriuabene; Sub signo putei; Al segno del Pozzo.

Reference: [AMTCI](#), [BORSA](#), [IACLA](#), [BMSTC](#), [DITEL](#), [NUCLI](#) (Arrivabene, Andrea); [ADCAM](#) (Andreas Arrivabenus);

Devices: [\(V262\)\(Q30 - Z981\)\(V260 - Z980\)\(A135 - V263 - Z982\)\(U168\)\(Z888\)](#)

Check level: Maximum

Record identifier: CNCT 103

[Show titles](#)

Istituto Centrale per il Catalogo Unico - EDIT 16

[Go to the home page](#)

Search results 6

Show selected

Reset selected

Show all

Images: show selected

Images: show all

N°	Device description
☐ (1/6)	<i>Naufrago (uomo barbuto che nuota verso la terraferma e indica con la sinistra un'orsa sormontata da una stella). In cornice.</i> ; <i>Motto: Al mare amor costei mi g</i>
☐ (2/6)	Pozzo sotto a stemma nobiliare (V262)
☐ (3/6)	Samaritana al pozzo offre da bere a Gesù. ; <i>Motto: 1) Qui biberit ex hac aqua, non sitiet in aeternum. 2) Chi bera di questa aqua, non havera sete in eterno (V</i>
☐ (4/6)	Samaritana al pozzo offre da bere a Gesù. ; <i>Motto: 1) Qui biberit ex hac aqua, non sitiet in aeternum; 2) Chi berra di questa acqua non hara sete in eterno; 3) non haverà sete in eterno (U168)</i>
☐ (5/6)	Samaritana al pozzo offre da bere a Gesù. Città sullo sfondo. ; <i>Motto: 1) Quicunque biberit ex hac aqua, non sitiet in aeternum. 2) O voi tutti che havete sete</i>
☐ (6/6)	Tempo (vecchio barbuto e alato attinge con una ciotola acqua da un pozzo). ; <i>Motto: Pria che le labbra bagnerai la fronte. (A135 - V263 - Z982)</i>

Show selected

Reset selected

Show all

Images: show selected

Images: show all

Notice bibliographique

02057nam0 2200349 i 450

001 -- IT\ICCU\CNCE\008268

012 -- \$ao.re o.el a.no MaDi (3) 1551 (R)\$2fei

100 -- \$a19970101d1551 0itac0103 ba

101 -- \$aITA

200 -- 1 \$aFlamminia prudente. Nouelletta di Paolo Chaggio, composta per capriccio, & i;½ comun diletto de gli amici

210 -- \$aIn Vinegia\$cal segno del Pozzo\$d1551

215 -- \$a19, [1] c.\$d8°

620 -- \$aIT\$dVenezia

700 -- 1\$aCaggio,\$bPaolo\$3IT\ICCU\CNCA\002336

712 -- 00\$aArrivabene, Andrea\$3IT\ICCU\CNCT\000103\$4650

921 -- \$aIT\ICCU\CNCM\002231\$bNaufrago (uomo barbuto che nuota verso la terraferma e indica con la sinistra un'orsa sormontata da una stella). In cornice.\$eAl mare amor costei mi guida al verde\$cZ888\$dDimensioni.

6,7\$fNAUFRAGO\$fUOMO\$fSTELLA\$fALMAREAMOR\$g1551

921 -- \$aIT\ICCU\CNCM\000372\$bTempo (vecchio barbuto e alato attinge con una ciotola acqua da un pozzo)\$ePria che le labbra bagnerai la fronte.

\$cA135\$cV263\$cZ982\$dDimensioni: 6,2 x

8\$fALI\$fCIOTOLA\$fPOZZO\$fPRIACHELEL\$fVECCHIO\$g1550-1570

*en Italie, les imprimeurs-
libraires
ont des notices de
collectivité,
et non de personnes*

*Zone locale
pour l'instant
(B 717 pas
encore publiée)*

Bénéfices et inconvénients ?

- La définition de cette nouvelle entité permet un contrôle d'autorité sur la marque
- donc le rassemblement des entités bibliographiques
- et peut-être, parfois, l'identification d'imprimeurs-libraires
- Sa mise en œuvre nécessite
- des développements dans un système
- la mise au point de pratiques partagées pour la description des images et l'attribution des mots-clefs



3^e journée UNIMARC, ensib, 1^{er} avril 2010

agnes.manneheut@univ-